



**Državni izpitni center**



M 1 4 1 2 0 1 1 4

SESSIONE PRIMAVERILE

# **SLOVENO COME LINGUA SECONDA**

INDICAZIONI PER LA VALUTAZIONE

**Sabato, 14 giugno 2014**

**MATURITÀ GENERALE**

Moderirana različica

**IZPITNA POLA 1****A) Bralno razumevanje**

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	1	♦ B		
<b>Skupaj</b>	<b>1</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
2	1	♦ Č		
<b>Skupaj</b>	<b>1</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
3	1	♦ poseganje s cestišči v naravni habitat dvoživk		Po smislu.
	1	♦ selitve v času razmnoževanja		
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
4	3	♦ Da bi v času razmnoževanja varno prečkale ceste in v vodo/mlake odložile/prenesle oplodjena jajčeca/mrestišča/svoj zarod.		Po smislu.
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
5	2	♦ S prometnimi znaki, ki opozarjajo voznike na navzočnost žab. Teh vozniki niso dosledno upoštevali in niso zmanjšali hitrosti.		Po smislu.
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
6	1	♦ B		
	1	♦ C		
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
7	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ reševanje dvoživk/pomoč pri selitvah žabic/akcije prostovoljcev pri reševanju žab</li> <li>♦ 7./sedmimi leti</li> <li>♦ v Hrašah (pri Smledniku)</li> <li>♦ Zala Prevoršek</li> </ul>	leta 2007	Po smislu. 4 pravilne rešitve = 2 3, 2 pravilni rešitvi = 1
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
8	1	♦ s prenašanjem žab preko prometnih cest		Po smislu.
	1	♦ med 18. in 21. uro v času razmnoževanja		Odgovor je lahko tudi v povedi.
	1	♦ (dovolj globoko) vedro, svetilka, odsevni jopič		
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
9	2	♦ Zaradi napačne vzgoje/stereotipov/mita, da so žabe sluzaste in strupene(, kar je napačno).		Po smislu.

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
10		Na primer, eden od: ♦ na spletu/ <a href="http://www.pomagajmo-zabicam.si">www.pomagajmo-zabicam.si</a> ♦ (lokalnih) časopisih/medijih ♦ v društvu Žverca		Po smislu.
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

**B) Poznavanje in raba jezika**

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
1	3	♦ Ob toplejših spomladanskih dneh/dnevnih veliko ljudi, med katerimi je precej otrok iz vaškega okolja/vaških okolij, pomaga preseeljivati žabe.		Brez napak – 3 točke. 1–2 napaki – 2 točki. 3–4 napake – 1 točka. Več kot 4 napake – 0 točk.
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
2	3	♦ Zala Prevoršek svetuje (ljudem): »Vzemite s seboj globoko vedro, oblecite odsevni jopič in obujte gumijaste škornje ter ne bojte se teh drobnih živalic.«	Zala Prevoršek: »Svetujem ljudem naj vzamejo s seboj globoko vedro, oblečejo odsevni jopič in obujejo gumijaste škornje ter naj se ne bojijo teh drobnih živalic.«	Brez napak – 3 točke. 1–2 napaki – 2 točki. 3–4 napake – 1 točka. Več kot 4 napake – 0 točk. Dopustna je zamenjava besednega reda.
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
3.1	do 2	♦ Žabe končajo pod avtomobilskimi kolesi, ker morajo pogosto prečkati ceste.	Možen tudi zamenjan besedni red, a vzročnost mora biti ohranjena.	1 za ustrezno pretvorbo. 1 za jezikovno pravilnost.
3.2	do 2	♦ Zaradi pogostega prečkanja cest žabe končajo pod avtomobilskimi kolesi.		1 za ustrezno pretvorbo. 1 za jezikovno pravilnost.
<b>Skupaj</b>	<b>4</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
4	1	♦ (osebek:) Žabe so koristne.		Po smislu.
	1	♦ (prislovno določilo:) Zaradi žab so namestili prometne znake.		Po smislu.
	1	♦ (predmet:) Ljudje se bojijo žab.		Po smislu.
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
5.1	1	♦ DA		
5.2	2	♦ S/ S+S/ S		
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>6</b>	1	♦ nevarnih mest	nevarnih točk	
	1	♦ pogine	umre, tragično konča	
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>7</b>	1	♦ njih		
	1	♦ čimer		
	1	♦ zanje		
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>8</b>	1	♦ 4		
	1	♦ 1		
	1	♦ 6		
	1	♦ 2		
	1	♦ 3		
<b>Skupaj</b>	<b>5</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>9</b>	1	♦ dvoživka	žival	
	1	♦ nobeden/nihče		
	1	♦ enostavno/nezapleteno		
	1	♦ komar, muha ...		Po smislu še druge vrste žuželk.
<b>Skupaj</b>	<b>4</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>10</b>	1	♦ na/o/vlažiti vlažen/vlažni		Pravilne vse besede iz istopomenskega korena.
	1	♦ navdušiti/ navduševati se	navdušenje/ vzdušje	Pravilne vse besede iz istopomenskega korena.
	1	♦ ozaveščen/ zavesten/vesten	zaveš/vest zavest/vest	Pravilne vse besede iz istopomenskega korena.
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>11.1</b>	1	♦ spravljamo ♦ nedovršni		Izpis in pravilna določitev vida 1 točka.
	1	♦ Žabice spravimo v vedro.		Pravilen zapis povedi – 1 točka.
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>12.1</b>	1	♦ v drugem pomenu		
	1	♦ glagol, slovnične podatke o glagolskem vidu in obliko za sedanjik./-am., dov., nedov.		Po smislu.
	1	♦ izposojenka, pravopisno in oblikoslovno prilagojena slovenščini.		Po smislu.
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>13</b>	1	♦ na cesti	s ceste	Vsaka pravilna vrstica 1 točka.
	1	♦ v mestu	iz mesta	
	1	♦ na odseku	z odseka	
<b>Skupaj</b>	<b>3</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>14</b>	1	♦ seliti se v stanovanje (4/tož.)		Upoštevamo tudi druge pravilne predložne zveze.
	1	♦ spregledati napako (4/tož.)		
	1	♦ ukvarjati se z otroki (6/or.)		
	1	♦ sestiti na stol (4/tož.)		
<b>Skupaj</b>	<b>4</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>15</b>		Na Slovenskem poteka vsako leto akcija Pomagajmo žabicam. V <b>10/desetih</b> gorenjskih krajih, med njimi tudi v Škofji Loki, kjer manjka prostovoljcev, so letos začeli oglaševati akcijo veliko prej, tako da si obetajo dobro udeležbo. Nasploh velja, da se Slovenci radi udeležujemo <b>naravovarstvenih</b> akcij.		Brez napak – 5 točk. 1–2 napaki – 4 točke. 3–4 napake – 3 točke. 5–6 napak – 2 točki. 7–8 napak – 1 točka. 9 in več napak – 0 točk.
<b>Skupaj</b>	<b>5</b>			

## IZPITNA POLA 2

### Slušno razumevanje (Radio SLO 1, Frekvenca X, Epigenetika)

Transkripcija besedila

0.15–1.12

NOVINARKA: Ste že slišali za epigenetske spremembe? Da imajo lahko različni škodljivi vplivi iz okolja, ki jih matere ali očetej posredujejo svojim potomcem, kot so debelost, kajenje ali recimo stresne situacije, škodljiv vpliv ne samo na naše zdravje, ampak tudi na zdravje naših še nerojenih, tudi še nezaplojenih potomcev. Takšno epigenetsko dedovanje, se pravi kemijski prenos biološke informacije na naslednje generacije, pri čemer se ne zgodi sprememba v zapisu DNK, proučuje epigenetika. Gre za odkritja, ki ustaljeno predstavljajo o dedovanju postavijo v povsem novo luč. Gost oddaje je profesor dr. Gregor Majdič, izredni profesor za fiziologijo na Veterinarski fakulteti v Ljubljani in na Medicinski fakulteti v Mariboru, znanstvenik na področju molekularne endokrinologije in nevroendokrinologije.

5.11

NOVINARKA: Profesor Majdič, je epigenetika v nasprotju z Darwinovo teorijo naključnega izbora?

MAJDIČ: Ni v nasprotju, jaz bi prej rekel, da jo nekako dopolnjuje, je pa zagotovo, da postavlja precej na glavo naše gledanje na evolijske procese. Kar do pred nekaj let je veljalo, da je DNK nespremenljiva, da se geni naši ne spreminjajo, razen seveda z naključnimi mutacijami. Zdaj pa smo ugotovili, da se dejansko, da lahko tudi okolje deloma vpliva na naše lastnosti, in okolje, ki vpliva na nas, lahko vpliva na lastnosti naših potomcev, se pravi, da se lahko te lastnosti tudi prenašajo na naslednje generacije. Tako da nekako se malo vrača nazaj lamarkizem. Mogoče se bodo kakšni poslušalci spomnili učbenika za biologijo iz osnovne šole naše generacije, kjer sta bili dve slikici, meni sta ostali zlo v spominu, Lamarckovo teorijo, kako se žirafe stegujejo, zato da bi dosegle liste, zaradi tega dobijo daljše vratove, in pa Darwinova teorija, da se je pač naključno ena žirafa rodila z daljšim vratom in tista je lažje preživela in tako se je razvila nova vrsta. In dejansko epigenetika nekoliko skozi stranska vrata malo vrača lamarkizem nazaj v teorijo evolucije.

NOVINARKA: Razprave o razmerju med prirojenim in priučenim torej dobivajo povsem novo perspektivo. Pomeni, da so stvari, ki jih lahko spremenimo v naši genetiki, da vplivajo na naše zdravje, da lahko popravimo ali pa poškodujemo svoj genski zapis. Drži?

MAJDIČ: Seveda, to drži, to epigenetika potrjuje. Meni pa je tukaj predvsem zanimivo, da to dejansko še bolj močno kaže na to, kako okolje vpliva na nas. Pač, vemo, da že ves čas, odkar se je začela razvijati sodobna biomedicinska znanost, odkar se je začela razvijati genetika, potekajo razprave, koliko vpliva na naše lastnosti, na naše obnašanje okolje, koliko geni. Epigenetika pa to dvoje združuje, dejansko kaže na to, da lahko okolje vpliva na aktivnost samih genov tudi dolgotrajno, skozi celo življenje, da lahko dogodek, ki se nam je zgodil zelo zgodaj v mladosti, vpliva na obnašanje v starosti in celo na naslednjo generacijo. Tako da dejansko to utrjuje vpliv okolja, ampak preko genov ne preko nekih miselnih vzorcev, ampak da dejansko lahko spremenimo naše obnašanje, zaradi tega ker spremeni delovanje genov.

NOVINARKA: Leta smo verjeli, da naš življenjski stil in okolje vplivata le na nas, naši potomci pa se bodo rodili s čistimi geni. Ali na spremembe epigenomov vpliva tudi psihični, čustveni stres, pa denimo zlorabe v otroštvu, naše odzivanje na okolico?

MAJDIČ: Seveda. Raziskave so pokazale, lahko rečemo, mogoče celo žal, prav to, da stres zelo močno vpliva na epigenetske odzive. Najprej so raziskave pri poskusnih živalih pokazale, da slaba starševska nega ali pa socialni stres, recimo izolacija v zgodnji mladosti, slabo vpliva na obnašanje, da so take živali potem asocijalne in dejansko je nekaj raziskav pokazalo tudi pri ljudeh, da obstojajo taki epigenetski vplivi, da otroci, ki so bili v otroštvu zlorabljeni, imajo drugačen epigenetski zapis pri nekaterih genih, največ so to ugotavljali pri genih, ki urejajo delovanje stresnih hormonov in imajo zaradi tega dejansko posledice v njihovem psihičnem, v delovanju možganov tudi v odraslem življenju, kot veliko veliko let kasneje, kot so se te zlorabe dogajale in da verjetno lahko te celo prenašajo na naslednjo generacijo, na svoje potomce, se pravi, da bi celo vnuki zlorabljenih staršev, ki niso imeli nobenih stikov z temi starši, lahko imeli posledice.



<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>1</b>	1	♦ novinariko	voditeljico	Po smislu.
	1	♦ Gregorjem Majdičem/Majdičem		
	1	♦ (izredni) profesor		
	1	♦ na (Veterinarski) fakulteti v Ljubljani/ / na (Medicinski) fakulteti v Mariboru.		
<b>Skupaj</b>	<b>4</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>2</b>	1	♦ A		
<b>Skupaj</b>	<b>1</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>3</b>	1	♦ epigenetika		
<b>Skupaj</b>	<b>1</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>4</b>	1	♦ B		
<b>Skupaj</b>	<b>1</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>5</b>	1	♦ DA		
	1	♦ NE		
	1	♦ NE		
	1	♦ DA		
<b>Skupaj</b>	<b>4</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>6</b>		Na primer, dva od: ♦ kajenje ♦ stres ♦ zlorabe v otroštvu ♦ debelost		Po smislu. 1 + 1
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
7	2	♦ Tudi potomci lahko imajo psihične motnje ali motnje v delovanju možganov, saj so podedovali poškodovan genski zapis, ki ureja delovanje stresnih hormonov.		Po smislu.
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
8	1	♦ C		
<b>Skupaj</b>	<b>1</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
9	2	Epigenetika je neologizem, nastala po izdaji slovarja.		Po smislu.
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

<b>Naloga</b>	<b>Točke</b>	<b>Odgovor</b>	<b>Še sprejemljiv odgovor</b>	<b>Dodatna navodila</b>
10	2	Eden od treh: ♦ Oddaja je aktualna, saj seznanja poslušalce z novimi znanstvenimi spoznanji s področja biomedicine. ♦ Oddaja je težko razumljiva, saj gost govori zelo hitro in uporablja veliko strokovnih izrazov. ♦ Oddaja je kritična, saj osvešča poslušalce o negativnih vplivih iz okolja in jih opozarja na nezdrav življenjski stil.		Po smislu. Ena od trditev mora biti ustrezno utemeljena.
<b>Skupaj</b>	<b>2</b>			

**IZPITNA POLA 3****Daljše esejsko besedilo****Vsebina**

<b>Točke</b>	<b>Merila</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>25</b>		
<b>A</b>	do 3 Ustreznost naslova	Povezanost s temo; na primer: Temnikarjeva odločitev za rešitev ranjenih partizanov in žrtvovanje lastne družine; Veronikina nezmožnost razumevanja časa, naivnost, želja po življenju, druženje z različnimi ljudmi in splet okoliščin, ki jo usodno pogubijo.
<b>B</b>	do 6 Poznavanje snovi	Ustrezno povzemanje obeh zgodb (Veronikine in Temnikarjeve) in predstavitev okolja v obeh delih (kmečko, ruralno in meščansko, svetovljansko ...) ter oznaka obeh oseb.
<b>C</b>	do 3 Primerjava obeh zgodb	Podobnosti in razlike med njima; na primer: Veronika je tragična zaradi njene lahkomišelnosti, naivnosti; Temnikarjeva herojska odločitev, sovraštvo do izdajalcev, navezanost na zemljo ...
<b>Č</b>	do 4 Ovrednotenje in opredelitev	Opredelitev in ovrednotenje do ravnanja obeh oseb glede na njuno tragično usodo.
<b>D</b>	do 3 Razvijanje misli	Argumenti, ponazoritve s primeri.
<b>E</b>	do 4 Logična povezanost	Skladnost: notranja – zunanja členitev; kohezija; koherenca.
<b>F</b>	do 2 Izvirnost	Vse po smislu.

**Jezikovna pravilnost\***

<b>Točke</b>	<b>Merila</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>6</b>		
do 6	Oblikoslovna, besedoslovna, skladijska (besedni red) pravilnost; pravopis	Za 4 isto-/raznovrstne napake – minus 1 točka (največ minus 6 točk).

**Slog\*\***

<b>Točke</b>	<b>Merila</b>	<b>Dodatna navodila</b>
<b>4</b>		
<b>A</b>	1 Bogastvo in ustreznost besedišča, slovničnih struktur	
<b>B</b>	2 Jedrnatost, jasnost, natančnost, živost izražanja	
<b>C</b>	1 Rokopisna urejenost besedila, ustreznost dolžina	

\* Če kandidat napiše daljše esejsko besedilo z manj kot 400 besedami, lahko pri jezikovni pravilnosti doseže največ tri točke (od šestih).

\*\* Če kandidat napiše daljše esejsko besedilo z manj kot 200 besedami, lahko pri slogu doseže največ dve točki (od štirih).

